

Sous la direction de
**Michèle Vatz Laaroussi, Chantal Doré
et Liliana Kremer**

FEMMES ET FÉMINISMES EN DIALOGUE

Enjeux d'une recherche-action-médiation



L'Harmattan

SOMMAIRE

PRÉFACE

- Conférence d'ouverture du colloque international Femmes
et féminismes en dialogue
Les rencontres internationales féministes.....13
Micheline Dumont

INTRODUCTION

- Histoire d'un réseau de femmes pour la coconstruction
de savoirs et d'actions..... 19
Michèle Vatz Laaroussi, Chantal Doré et Liliana Kremer

PARTIE 1

- ÉPISTÉMOLOGIES ET MÉTHODOLOGIES :
COCONSTRUIRE LES SENS ET LES PROCESSUS.....27

CHAPITRE 1

- Médiations et interculturalité 29
Mélissa Arneton, Liliana Kremer, Marcelle Gay, Chantal Doré
et Cristiane Hirata

CHAPITRE 2

- L'intersectionnalité en questions 49
Liana Kremer, Veronica Gomes, Nadine Jammal, Ruth Atminc
et Poala Bonavitta

CHAPITRE 3

- Réflexions autour de la recherche-action-médiation 67
Mélissa Arneton, Liliana Kremer et Simone Emmert

- Lettres entre amies, printemps 2018 89

CHAPITRE 4

- Les arts comme vecteurs et créations de médiations 93
Myriame Martineau, Audrey Lamothe, Jade Fauteux, Maïté Simard,
Zanafy Gladys Abdoul et Faniry Ranaivo Rahamefy

- Nous, fileuses et tisserandes. Témoignage de Loli Bracamonte..... 107

CHAPITRE 5

- De la réflexivité à l'altérité 111
Michèle Vatz Laaroussi, Mélissa Arneton Fatiha Bensalah
et Michela Claudie Ralalaitiana

CHAPITRE 6	
Les conditions du dialogue	127
Liliana Kremer, Chantal Doré, Zoly Rakotoniera, Gisella Segura et Aylen Sosa Luna	
PARTIE 2	
INTERSECTIONALITÉ ET INTERCULTURALITÉ EN ACTION	
RÉFLÉCHIR ET AGIR ENSEMBLE.....	139
Entrevue de Ruth Altminc avec Norma Miranda	141
CHAPITRE 7	
Femmes et féministes des Nord et des Suds entre proximité et distance ..	145
Amel Mahfoudh, Javorika Zivanovic Sarenac, Dorra Mahfoudh, Aimée Danielle Lezou Koffi et Miriam Vilcay	
CHAPITRE 8	
Inégalités, exploitations et discriminations.....	163
X Amel Mahfoudh, Khadija Elmadmad, Paola Bonavitta, Zoly Rakotoniera et Michèle Vatz Laaroussi	
CHAPITRE 9	
Marginalisations, luttes et solidarités : l'espoir au croisement des oppressions	179
Séverine Mayol, Naoual Laaroussi, Nadia Benzarti, Maude Doré-Caillouette, Guadalupe Huerta, Michèle Vatz Laaroussi	
CHAPITRE 10	
Prendre en compte les situations de handicap pour comprendre la pluralité des vécus féminins.....	197
Mélissa Arneton, Zineb Rachedi, Samia Enjelvin, Jade Fauteux, Margaret Kopoka, Séverine Mayol et Michèle Vatz Laaroussi	
CHAPITRE 11	
« À celles qui ne sont pas là » : Échange entre femmes autochtones et femmes allochtones.....	213
Véronica Gomes, Tania Larivière, Liliana Kremer et Bernarda Pessoa	
CHAPITRE 12	
Femmes immigrantes au Nord et au Sud : droits, luttes et solidarités	231
X Khadija Elmadmad, Ruth Altminc, Marcelle Gay, Doria Encalada et Michèle Vatz Laaroussi	
Dialogue entre Eve et Naoual	249

CHAPITRE 13

Femmes, féminismes et religions.....253

Rania Hanafi, Malika Bennabi Bensekhar, Karine Darbellay,
Fatiha Bensalah, Michèle Vatz Laaroussi, Simone Emmert
et Mélissa Arneton

CHAPITRE 14

Les droits des femmes : des enjeux multiples.....281

Zoly Rakotoniera, Dorra Mahfoudh, Noro Ravaozanany,
Dominique Tiana Razafindratsimba, Paola Bonavitta,
Khadija Elmadmad et Simone Emmert

CHAPITRE 15

De la recherche-action-médiation aux mouvements sociaux.....303

Michèle Vatz Laaroussi, Liliana Kremer, Javorika Zivanovic Sarenac,
Gisella Segura, Aylén Sosa Luna et Mónica Mantegazza

Conclusion – Vers une éthique de la solidarité315

Michèle Vatz Laaroussi, Chantal Doré et Liliana Kremer

NOTICES BIOGRAPHIQUES321

CHAPITRE 8

Chapitre

Inégalités, exploitations et discriminations

*Amel Mahfoudh, Khadija Elmadmad, Paola Bonavitta, Zoéy Rakotoniera
et Michèle Vatz Laaroussi*

Introduction : l'égalité en question

L'égalité entre les hommes et les femmes est l'un des fondements des droits humains et une caractéristique essentielle des sociétés démocratiques. Mais elle est absente dans une grande partie des pays du globe où les femmes subissent continuellement l'injustice, la violence et les dénis de droits. Des avancées sont notables dans différentes sociétés, mais des situations d'inégalité économique, politique, sociale et juridique perdurent dans le monde entier. Contrairement aux espoirs du XX^e siècle, la démocratie, en soi, n'est pas garante de l'égalité entre les hommes et les femmes ni même entre les femmes.

Cette inégalité prend plusieurs formes et différentes facettes. Ainsi, dans tous les pays, les écarts entre taux d'activité féminin et taux d'activité masculin restent importants, et cet écart tend même à augmenter dans les pays dits émergents (Organisation internationale du travail, 2018). Les femmes sont plus susceptibles d'occuper des emplois précaires, et ce, encore plus dans les pays dits émergents, et de manière générale les niveaux de revenu des femmes en emploi restent inférieurs à ceux des hommes. Les femmes ne jouissent pas de droits égaux dans plusieurs domaines des droits civils, politiques, économiques, sociaux et culturels. Dans la vie privée comme dans la vie publique, les femmes sont généralement tributaires des hommes et dépendent d'eux et de leur bon vouloir. Cette inégalité se fonde sur diverses justifications et fait référence parfois à la différence entre la constitution physique de la femme et de l'homme, souvent à la culture patriarcale et aux rapports de classes, et aussi à certains principes religieux qui sont quelques fois mal compris ou mal interprétés.

La pauvreté systémique des femmes, les normes sociales patriarcales, les préjugés contre les femmes, mais aussi entre les divers groupes de femmes continuent à maintenir toutes les femmes, et en particulier certains groupes minoritaires de femmes, dans des situations d'inégalité, d'exclusion et d'oppression. Tout comme les inégalités, la lutte pour l'égalité des femmes a toujours existé au Nord comme au Sud. Ce chapitre est construit à l'image d'un entonnoir afin de proposer une trame de lecture des rapports sociaux de

CHAPITRE 12

Femmes immigrantes au Nord et au Sud : droits, luttes et solidarités

*Khadija Elmadmad, Ruth Altminc, Marcelle Gay, Doria Encalada
et Michèle Vatz Laaroussi*

La migration est un processus international qui a existé de tout temps. Cependant, le nombre de migrants internationaux s'est accru considérablement dans les vingt dernières années, touchant plus de 3,3% de la population mondiale. Les routes migratoires se multiplient et se diversifient, mais contrairement aux idées reçues, 60% des migrant-e-s restent dans l'hémisphère sud et les trois quarts des réfugiés s'installent dans des pays voisins du leur. La migration s'est féminisée dans les vingt dernières années: 48% des migrant-e-s en 2015 sont des femmes et elles immigreront de plus en plus pour travailler. Parmi les migrant-e-s, 51% sont des enfants de moins de dix-huit ans dont la majorité vont migrer avec les femmes (OIM, 2017). Il est aussi notable qu'au fur et à mesure que la mobilité humaine augmente, les murs, les processus d'exclusion et les mesures discriminatoires se dressent comme de nouvelles barrières, et ce, malgré des politiques de régularisation et d'intégration.

Ainsi les femmes immigrantes/migrantes sont présentes partout au Nord comme au Sud, avec des conditions sociales et juridiques diverses, mais elles partagent certaines caractéristiques. En situation régulière ou non, elles vivent de multiples vulnérabilités liées à leur parcours migratoire et à leur statut de femmes, mais aussi à leur isolement et au manque de communication avec d'autres femmes migrantes, avec des femmes d'autres groupes minoritaires ainsi qu'avec les femmes majoritaires de leur pays d'installation.

Elles vivent parfois de gros problèmes familiaux et un manque de dialogue non seulement avec la société hôte, mais aussi avec la famille et la société dans le pays d'origine. Cela peut entraîner une *non-appartenance culturelle*, un sentiment de rejet, d'exclusion et de marginalisation. Dans ce contexte, elles ont aussi souvent des relations difficiles avec les organismes chargés d'aider les femmes dans leur société. Le présent chapitre s'articule sur une analyse des rapports entre les femmes immigrantes et les femmes de la société d'installation au travers de diverses perspectives : l'une qui s'intéresse aux liens entre femmes immigrantes et intervenantes des milieux féministes au Québec et la seconde qui aborde les femmes latino-américaines immigrantes féministes et leurs liens avec le mouvement féministe québécois. La troisième

individuelle et groupale des femmes victimes de violences dans des associations féministes tunisiennes. Elle est aussi présidente et co-fondatrice de l'association WAAÏ, jeunes pour la santé sexuelle et reproductive.
benzarti.nadia@gmail.com

Bonavitta, Paola est docteure en Études sociales en Amérique Latine, professeure universitaire et chercheure du CONICET. Elle détient un Magister en sociologie et communication sociale. Elle est directrice de « El Telar », communauté de pensées féministes latino-américaines.
paola.bonavitta@gmail.com

Bracamonte, Loli est native du village de San Marcos Sierras, Province de Córdoba, où elle habite actuellement études de travail social. Elle travaille avec des cercles des femmes artisanes dans le tissage et la céramique.
mtb1956@hotmail.com

Darbellay, Karine est professeure à la Haute École de Travail social Valais/Wallis (Suisse). Elle enseigne la médiation sociale, familiale et en santé au niveau Bachelor et Master et mène actuellement un projet de recherche financé par la HES-SO sur les liens entre médiation et travail social en Suisse.
karine.darbellay@hevs.ch

Doré, Chantal est professeure en sciences infirmières à l'Université de Sherbrooke au Québec et membre du comité de rédaction de *Recherches féministes*. Ses intérêts sont les interventions de proximité en santé et services sociaux, les dimensions éthiques et culturelles du soin, l'interculturalité et la médiation interculturelle. Elle est membre de l'équipe Québec et internationale *Femmes et féminismes en dialogue* et co-coordonnatrice de l'ouvrage.
chantal.dore@usherbrooke.ca

Doré-Cailhouette, Maude est étudiante de deuxième cycle en travail social à l'Université du Québec à Montréal. Ses principaux intérêts de recherche et ses expériences professionnelles portent sur le vécu des femmes judiciairisées et le développement des pratiques d'intervention féministes et intersectionnelles, en particulier avec des femmes victimes de violence conjugale.
maude.mathilda@gmail.com

Elmadmad, Khadija (coordination du chapitre 12) est professeure de droit, avocate, consultante internationale, directrice du Centre UNESCO « Droits et Migrations » (CUDM), membre du Réseau des femmes médiatrices pour la paix de l'Union Africaine (FemWise-Africa) et vice-présidente de la Clinique